



Register your new Bosch now:
www.bosch-home.com/welcome



Сушилна машина
WTW85530BY



BOSCH

bg Упътване за експлоатация и инсталиране

Вашата нова сушилна машина

Закупили сте нова сушилна машина от марката Bosch.

Отделете няколко минути време, за да се запознаете с предимствата на вашата сушилна машина.

За да отговори на високите изисквания за качество на марката Bosch, всяка сушилна машина, която напуска нашия завод, е проверена внимателно по отношение на функциониране и безупречно състояние.

Повече информация за нашите продукти, принадлежности, резервни части и сервиз можете да намерите на нашата страница в интернет www.bosch-home.com или като се обърнете към нашите центрове за обслужване на клиенти.

Когато упътването за експлоатация и за инсталиране описва различни модели, на съответните места е обърнато внимание на разликите.



Пуснете сушилната в експлоатация едва след прочитане на упътването за експлоатация и за инсталиране!

Правила за представяне

⚠ Предупреждение!

Тази комбинация от символ и сигнална дума указва възможна опасна ситуация. Неспазването може да доведе до смърт или наранявания.

Внимание!

Тази сигнална дума указва възможна опасна ситуация. Неспазването може да доведе до материални щети и/или щети за околната среда.

Указание / съвет

Указания за оптимално използване на уреда / важна информация.

1. 2. 3. / а) б) в)

Стъпките са представени с числа или букви.

■ / -

Изброяванията се представят с кутийка или чертичка.

Съдържание

	Използване по предназначение 4		Настройка на сигнала 19
	Указания за безопасност 4		Шумове 20
Електрическа безопасност 4	Безопасност за деца 4		Почистване 20
Безопасност на уреда 5		Почистване на сушилната и обслужващия панел 20	Почистване на сензорите за влажност 21
Опазване на околната среда 6	Опаковка/стар уред 6	Почистване на цедката в контейнера за кондензнатна вода 21	Почистете цедката в резервоара за освежителя 22
Охлаждаща течност 6	Указания за спестяване 6	Почистете парната дюза 22	
	Най-важното накратко 7	Повреда, какво да направим? 23	
	Запознаване с уреда 8	Служба обслужване на клиенти 25	
Сушилня 8	Обслужващ панел 9	Стойности на потребление 26	Таблица със стойности на консумация 26
Дисплей 9		Най-ефикасна програма за тъкани от памук 26	
Дрехи 11	Подготвяне на дрехите 11	Технически данни 27	
Сортирайте дрехите по 11		Поставяне и свързване 27	Обхват на доставката 27
Програми и бутони 12	Програми 12	Поставяне и свързване на сушилната 27	Опционални аксесоари 28
Бутони 14		Транспортиране и защита от замръзване 29	
Обслужване на уреда 15	Поставете прането и включете сушилната 15		
Настройка на програмата 15	Напълнете резервоара за освежителя 15		
Стартиране на програмата 16	Изпълнение на програмата 16		
Променете програмата или допълнете пране 16	Прекъсване на програмата 16		
Програмата е свършила 17	Извадете прането и изключете сушилната 17		
Почистване на мрежестия филтър 17	Почистване на контейнера за кондензнатна вода 18		



Използване по предназначение

Използвайте сушилнята:

- само на закрито,
- само в домакинството и
- само за сушене и освежаване на тъкани, които на етикета за грижата имат означение, че са подходящи за сушилня.
- Сушилнята може да се обслужва от деца над 8 години, от хора с намалени физически, сензорни или умствени способности и от хора с недостатъчен опит или знания, когато те са **под надзор** или са **инструтирани** от отговорно лице.
- Дръжте далеч под 3 години далеч от сушилнята.
- Не оставяйте деца да извършват работи по почистването и поддръжката на сушилнята без надзор.
- Пазете домашните животни далеч от сушилнята.



Указания за безопасност

Електрическа безопасност



Предупреждение Опасно за живота!

Сушилнята работи с електрически ток, като при това има опасност от токов удар.

Поради това спазвайте следните указания:

- Никога не пипайте щепсела с мокри ръце.

- Винаги издърпвайте електрическия кабел директно за щепсела и никога не теглете кабела, тъй като той може да се повреди.
- Не използвайте разклонители, удължители или разклонителни куплунзи.
- Поверете смяната на дефектен електрически кабел единствено на службата за обслужване на клиенти.

Безопасност за деца



Предупреждение Опасност за живота или от наняване!

Поради това спазвайте следните указания:

- Не оставяйте сушилнята без надзор, когато деца или лица, които не биха могли да преценят опасностите, са наблизко.
- Не оставяйте децата да си играят със сушилнята.
- При игра с опаковки или фолио децата могат да се омотаят с тях или да си ги поставят на главата и да се задушат. Пазете далеч от деца опаковките, частите от опаковките и фолиото.

- Децата могат да се заключат в сушилнята. Поради това при приключили полезния си живот уреди издърпвайте хранващите щепсели, спирайте мрежовото хранване и разрушавайте ключалката на вратата на сушилнята.

Безопасност на уреда

Предупреждение **Опасно за живота!**

- Не използвайте сушилнята, ако за почистването са били използвани индустриални химикали.
- Пране, което е било в контакт с разтворители, масло, вакса, препарат за отстраняване на вакса, боя, грес или обезмаслител, може да се запали или да доведе до експлозия при сушене. Преди сушенето изперете прането в гореща вода с препарат за пране.
- Прах от въглища или брашно в обкръжението на сушилнята може да доведе до експлозия.
- Сменяйте дефектните части само с оригинални резервни части.

Внимание!

Материални щети по сушилнята или тъканите!

- Използвайте сушилнята изключително за сушене и освежаване в домакинството и за прани с вода тъкани, които са подходящи за сушилня. Всяка друга употреба се счита за не по предназначение и е забранена.
- Пенестият материал или пенестата гума могат да се деформират или стопят при сушене. Не сушете пране, което съдържа пенест материал или пенеста гума.
- Не се опирайте и не сядайте върху вратата на сушилнята, защото тя може да се наклони.
- Можете да се преспънете в свободни кабели или маркучи. Избягвайте случаи на преспъване.
- Леки неща, като косми, могат да бъдат засмукани при сушене от входа за въздух, дръжте ги на далеч.
- Последната част на цикъла на сушене се извършва без топлина (цикъл на охлаждане), за да се гарантира, че прането ще остане при температура, която не води до увреждане на прането.



Опазване на околната среда

Опаковка/стар уред



Изхвърлете опаковките като пазите околната среда.

Уредът е обозначен в съответствие с Директива 2012/19/ЕО на Европейския парламент и на съвета относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (waste electrical and electronic equipment – WEEE).

Директивата дава рамката, която е валидна за връщането и повторното преработване на използваните уреди в границите на Европейския съюз.

Охлаждаща течност

Топлообменникът на сушилнята съдържа флуориран парников газ в херметично затворено съоръжение.

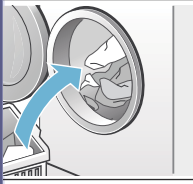

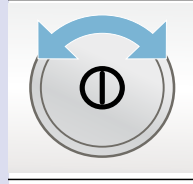
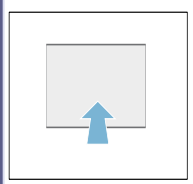
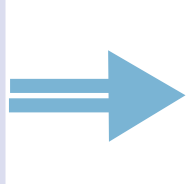



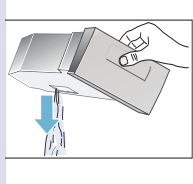
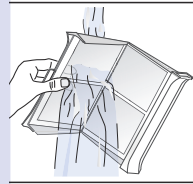
Парников газ:	R134a
Количество за пълнене (гр.):	220
GWP (кгCO ₂ /кгОхладител):	1300
Общо GWP (кгCO ₂):	286

Изхвърлете сушилнята по правилен начин.

Указания за спестяване

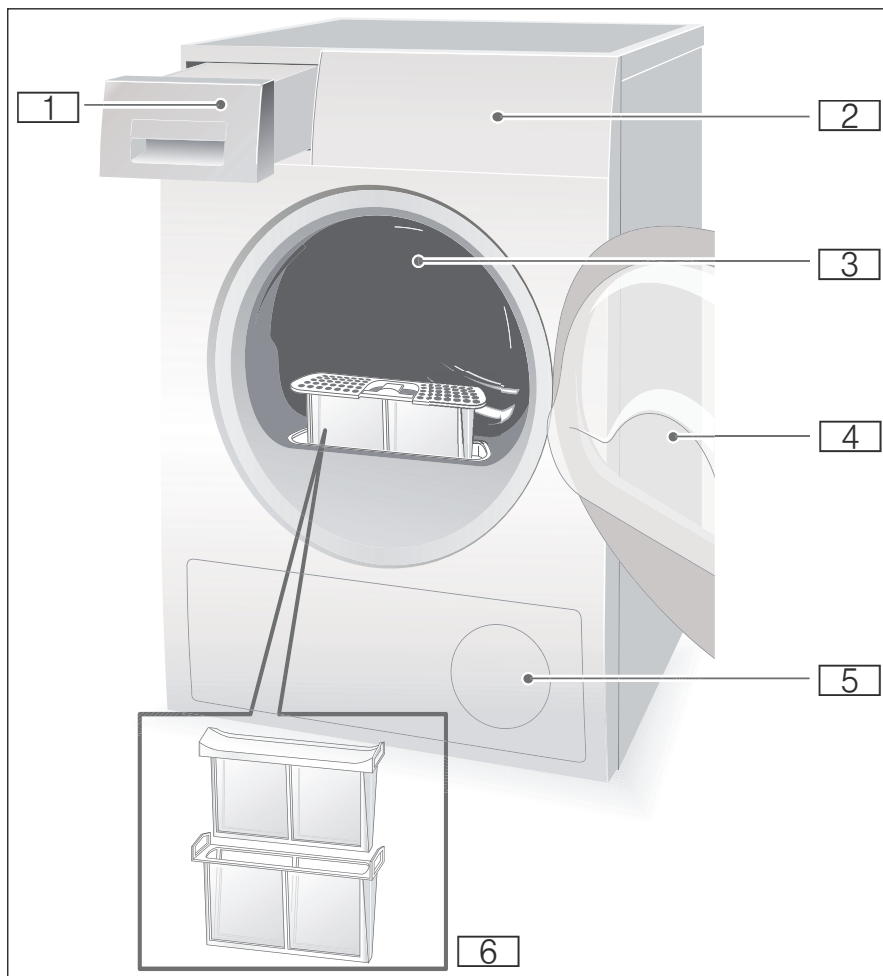
- Изцентрифугирайте прането преди сушенето. По-сухото пране скъсява времето за сушене и намалява консумацията на енергия.
- Никога не зареждайте сушилнята с максималните количества за зареждане.
Указание: Не надвишавайте максималните количества за зареждане на програмите, тъй като това води до удължаване на времето за сушене и до повишаване на разхода на енергия.
- Проветрявайте помещението и поддържайте входа за въздух на сушилнята свободен, за да се гарантира обменът на въздух.
- Почиствайте цедката за влакна след всяко сушене. Замърсена цедка за влакна удължава времето за сушене и повишава разхода на енергия.
- **Енергоспестяващ режим:** Когато сушилнята не се обслужва дълго време, тя се изключва автоматично преди стартиране на програмата и след края ѝ за пестене на енергия. Дисплеят и индикаторните лампи изгасват след няколко минути и бутонът Старт мига. За активиране на осветлението изберете произволен бутон, отворете или затворете вратата на сушилнята, завъртете копчето за избор на програма.

Най-важното накратко

- | | | | |
|---|---|--|---|
| 1 |  |  |  |
| | <p>Напълнете прането и затворете вратата.</p> | <p>Включете сушилнята.</p> | <p>Изберете програма и при нужда настройте предварителните настройки на програмата.</p> |
| 2 |  |  |  |
| | <p>Изберете бутона за стартиране .</p> | <p>Сушене.</p> | <p>Извадете прането.</p> |
| 3 |  |  |  |
| | <p>Изключете сушилнята.</p> | <p>Изпразнете контейнера за кондензирана вода.</p> | <p>Почистете цедката за влакна.</p> |

Запознаване с уреда

Сушилня

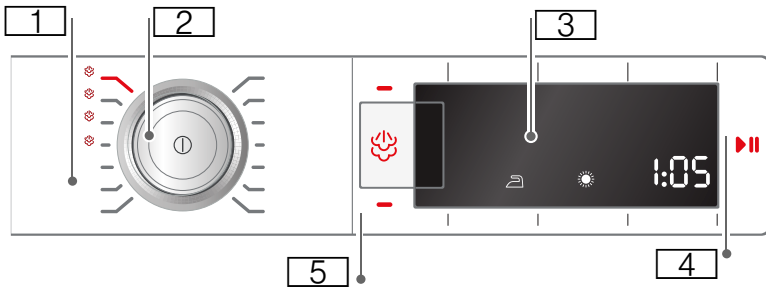


- 1** Контейнер за кондензатна вода
- 2** Обслужващ и индикаторен панел
- 3** Вътрешно осветление на барабана*
- 4** Врата на сушилнята
- 5** Вход за въздух
- 6** Мрежест филтър

* в зависимост от модела

Обслужващ панел

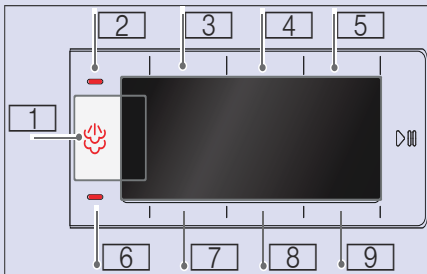
Указание: Всички бутони са чувствителни, достатъчно е кратко докосване.



- | | |
|--|---|
| <p>1 Програми.</p> <p>2 Бутон за избор на програма и Бутон за пускане / спиране.</p> <p>3 Дисплей с бутони → Страница 12.</p> | <p>4 Бутон старт за стартиране, прекратяване или прекъсване на програмата.</p> <p>5 Бутони → Страница 14.</p> |
|--|---|

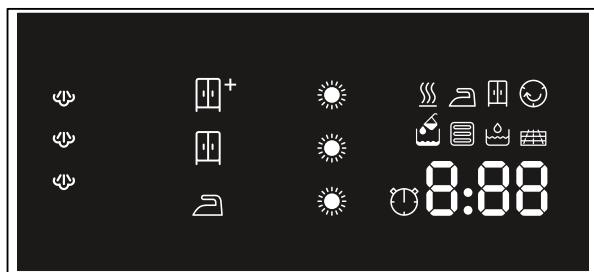
Дисплей

Бутони на дисплея



- | | |
|--|--|
| <p>1</p> <p>2</p> <p>3</p> <p>4</p> <p>5</p> <p>6</p> <p>7</p> <p>8</p> <p>9</p> | <p>Изберете Количество пара за програмите с пара.</p> <p>Изберете Защита от деца.</p> <p>Изберете Защита от намачкване.</p> <p>Изберете Защита от намачкване.</p> <p>Изберете Деликатно сушене.</p> <p>Включете или изключете сигнала.</p> <p>Напаснете целта при сушене.</p> <p>Степента на сушене регулира фино целите при сушене.</p> <p>- Завършване в + забавя старта на програмата.</p> |
|--|--|

Изчерпателно описание на всички бутони на → Страница 14.



Дисплей

☁ ☁ ☁: Количество пара.

☞ ☞ ☞+: Цели при сушене.

☀ ☀ ☀: Фина настройка на степента на сушене.

🕒: Изберете програма за време.

1:47: Прогнозно времетраене на програмата в часове и минути.

3ч: Забавяне на програмата в часове при избор на време за готовност в.

🚰: Изпразнете контейнера за кондензатна вода; → Страница 18

📄: Почистете цедките за влакна; → Страница 17

🚰: Напълнете резервоара за освежителя; → Страница 15.

🔥: Топлообменникът се почиства автоматично.

☁ ☞ ☞ ☞ - 🕒 - 🕒 - 🕒 - 🕒 - 🕒 - 🕒: Напредък на програмата: сухо; лесно за гладене; сухо за гардероб; защита от намачкване, край и пауза.



Дрехи

Подготвяне на дрехите

Предупреждение

Опасност от експлозия и пожар!

Отстранете запалките и кибритите от джобовете на тъканите.

Внимание!

Барабанът на сушилнята и тъканите могат да бъдат повредени.

Извадете всички предмети от джобовете на текстилните тъкани и спазвайте следното:

- Вържете коланите от плат, връзките на престилките и др. подобни заедно или използвайте торба за пране.
- Затваряйте циповете, кукичките и халките, и закопчавайте обшивките.
- За постигане на равномерно изсушаване сортирайте дрехите в зависимост от вида на тъканите и от програмата за сушене.
- Отстранете металните части, като например офис кламерите, от тъканите.
- Машинно плетените текстилни тъкани, като напр. тениски и трикотаж, често се свиват при първото сушене. Използвайте щадяща програма.
- Не сушете прекалено много лесното за поддръжка пране. Това води до повече гънки в прането.
- При пране, което трябва да се суши, дозирайте омекотителя според указанията на производителя.

Сортирайте дрехите по

- Годност за сушене в сушилня
- Сушене с нормална температура
- Сушене с ниска температура
- Да не се суши в сушилня

Ако сушите заедно тънкослойни, многослойни или дебелослойни тъкани, те стават различно сухи. Поради това сушете заедно само пране от един и същи вид тъкан и структура, за да постигнете равномерен резултат от сушенето. Ако след това прането ви все още е прекалено влажно, можете да изберете програма с време за допълнително сушене → *Страница 12.*

Внимание!

Възможни са материални щети по сушилнята или тъканите.

Не сушете непрopusкащи въздух тъкани като например гумирани дрехи.




















Програми и бутони

Програми

Програма и тъкани	максимално зареждане и на- стройки на програмата / информа- ция
Име на програмата Програмата е подходяща за меки тъкани.	максимално зареждане спрямо сухото тегло на тъканите възможни настройки на програмата
Cottons (Памук) зdravi тъкани, тъкани, които могат да се изпарват, от памук или лен	9 кг
Easy-Care (Лесна поддръжка) Текстилни тъкани от синтетика или смесени тъкани	3,5 кг
Mix (Смесени) смесено зареждане от тъкани от памук и синтетика	3 кг
Delicates (Бельо) за чувствително, подходящо за пране бельо, например от кадифе, дантела от ликра, коприна или сатен	1 кг
Wool finish (Вълна завършване) подходящи за сушилна тъкани от вълна или с процент вълна	3 кг
Down (Пухени изделия) Напълнени с пух материи, възглавници, покривала за легла или пухени покривала. Сушете големите части по отделно.	1,5 кг
Sportswear (Импрегниране) Дрехи за открито с мембранно покритие и водоотблъскващи тъкани	1,5 кг
Casual refresh (Свободно време освежаване) Програма с пара за дрехи за свободното време от памук и изкуст- вени влакна. След края на програмата веднага извадете текстилните тъкани, за да предотвратите намачквания.	1,5 кг Тъканите се освежават, но не се сушат или почистват. Тъканите трябва да са годни за сушене.
Business refresh (Бизнес освежаване) Програма с пара за костюми, сака, панталони и тъкани, които имат указание за почистване на текстил и не трябва да се перат в перална машина. След края на програмата веднага извадете текстилните тъкани, за да предотвратите намачквания.	1,5 кг Тъканите се освежават, но не се сушат или почистват.

<p>Easy-Care non iron (Лесно за поддръжка без гладене)</p> <p>Програма с пара за изсушаване и изглаждане на лесни за поддръжка тъкани като ризи или бизнес ризи. След края на програмата веднага извадете и прострете текстилните тъкани, за да предотвратите намачквания.</p>	<p>1,5 кг</p> <p>Оптимални резултати с означение на производителя, че няма нужда от гладене.</p> <p>При по-дебели тъкани изберете по-голямо количество пара → Страница 14.</p>
<p>Cottons non iron (Памук без гладене)</p> <p>Програма с пара за изсушаване и изглаждане на устойчиви тъкани като спално бельо, покривки за маси или ризи и бизнес ризи. След края на програмата веднага извадете и прострете текстилните тъкани, за да предотвратите намачквания.</p>	<p>2,5 кг</p> <p>Оптимални резултати с означение на производителя, че няма нужда от гладене.</p> <p>При по-дебели тъкани изберете по-голямо количество пара, вижте → Страница 14.</p>
<p>Shirts/Business (Блузи/ризи)</p> <p>врхни ризи/блузи, които не се гладят, от памук, лен, синтетика или смесени тъкани</p>	<p>3 кг</p>
<p>Super 40' (Много кратка 40')</p> <p>Синтетика и лек памук</p>	<p>1 кг</p>
<p>Timed program warm (Програма за време топло)</p> <p>Програма с време за всички тъкани без вълна и коприна.</p> <p>Допълнително сушене на вече предварително сушено или все още леко влажно пране. Подходящо също за допълнително сушене на многослойно дебело пране, което съхне трудно.</p> <p>Указание: Тази програма е подходяща за сушене на отделни вълнени тъкани, маратонки и плюшени играчки. Сушете ги само с коша за вълна → Страница 28.</p>	<p>3 кг</p> <p>Можете да напаснете времето за сушене с бутона за време за готовност.</p>

Бутони

Бутони	Обяснения и указания
Указание: Не всички бутони и техните функции могат да се избират във всички програми.	
 steam Adjust Регулиране на парата	Изберете количеството на парата за програмите с пара от  (нормално),  (силно), до  (много силно).
 child lock push 3 sec (Натиснете Защита от деца за 3 сек.)	Активирайте или деактивирайте защитата от деца като задържите натиснат бутона за защита от деца за 3 секунди.
 Easy-Iron 60 min (Защита от намачкване 60 мин.)	Барабанът раздвижва прането след края на сушенето на редовни интервали от време за избягване на гънките. Вие можете да удължите автоматичната функция за защита от намачкване след всяка програма с 60 минути.
 Easy-Iron 120 min (Защита от намачкване 120 мин.)	Барабанът раздвижва прането след края на сушенето на редовни интервали от време за избягване на гънките. Вие можете да удължите автоматичната функция за защита от намачкване след всяка програма със 120 минути.
 Low Heat (Деликатно сушене)	Намалената температура за чувствителни тъкани, като напр. полиакрил или еластан, може да увеличи времето на сушене.
 end signal (Сигнал)	След края на програмата прозвучава сигнал.
 Drying target (Цел при сушене):	Изберете целта при сушене в съответствие с прането за сушене. Ако сте избрали цел при сушене, тя остава записана във всички програми, освен памук, също и след изключване на сушилната.
 Сухо за гардероб плюс	Многослойно дебело пране, което съхне трудно.
 Сухо за гардероб	Нормално еднослойно пране.
 Сухо за гладене	Нормално еднослойно пране, което след сушенето трябва да е влажно и е подходящо за гладене или простиране.
 Fine adjust (Степен на сушене)	Ако прането ви е прекалено влажно след сушенето, можете да извършите фина настройка на целите при сушене, като например сухо за гардероб. Целта при сушене може да се увеличава със степента на сушене на три степени от  до   . Ако сте настроили целта при сушене, настройката остава запазена за всички програми с избираема цел при сушене също и след изключване на сушилната.
 - Finished in + (Свършва в)	Програмата свършва след 1 ч до 24 ч. Настройте времето за свършване на стъпки от часове и по този начин отложете старта на програмата. Желаният брой часове, след който свършва програмата, се показва на дисплея. Времето на сушене за програмите за време може да се настройва от 10 минути до максимум 3 часа и 30 минути на стъпки от по 10 минути.
 Start/Pause (Старт/пауза)	Старт и пауза на програмата.




Обслужване на уреда

Поставете прането и включете сушилнята

Указание: Сушилнята трябва да бъде поставена и свързана правилно,
→ Страница 27.



1. Поставете дрехите в барабана.
2. Натиснете бутона , за да включите сушилнята.
3. Затворете вратата на сушилнята.

Внимание!

Възможни са материални щети по сушилнята или тъканите.

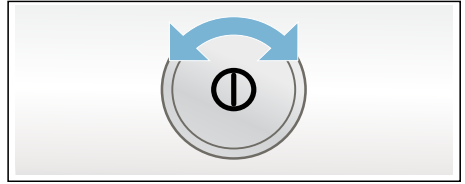
Не притискайте пране между вратата на сушилнята и уплътнението на вратата.

Указание: Барабанът на сушилнята се осветява след отваряне, затваряне и стартиране на програмата. Осветлението във вътрешността на барабана изгасва самостоятелно.

Настройка на програма

Указание: Ако сте активирали защитата от деца, трябва първо да я деактивирате, преди да можете да настроите програмата, вижте → Страница 14.



1. Изберете желаната програма, детайлна информация за програмите от → Страница 12.



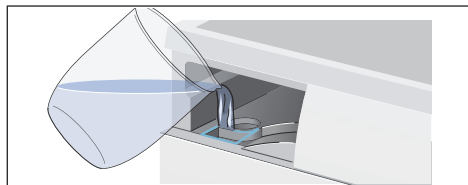
2. Настройте желаната програма от копчето за избор на програми. На дисплея се показват настройките на програмата за избраната програма.
Указание: Предварителните настройки на програмата са стандартните настройки, които вече са зададени при избора на програма. Вие виждате предварителните настройки на програмата след избора на програма на дисплея.
3. Ако желаете, променете предварителните настройки на програмата. Детайлни информации за това от → Страница 12.


Напълнете резервоара за освежителя

Указание: Ако изберете програма с пара, трябва да напълните резервоара на освежителя с дестилирана вода.

1. Изберете желаната програма с пара от глава Програми от → Страница 12.
 2. Настройте желаната програма с пара от копчето за избор на програми.
 3. На дисплея се появява .
- Указание:** Ако  не се появи на дисплея, резервоарът за освежителя вече е напълнен и не трябва да се пълни отново. Изберете бутона Старт.

4. Изтеглете контейнера за кондензирана вода.



5. Налейте дестилирана вода с доставената кана в отвора за пълнене на резервоара за освежителя, докато  на дисплея изгасне.

Внимание!

Сушилнята може да се замърси от влакна или да се повреди от утайки.

Пълнете резервоара на освежителя единствено с дестилирана вода и не използвайте кондензирана вода или добавки.

6. Вкарайте контейнера за кондензирана вода, докато усетите шракване.
7. Изберете бутона Старт.

Указание

- Ако искате да прекъснете програмата, например за добавяне на дрехи, отворете вратата на сушилнята и след това изберете бутона старт за продължаване.
- При препоръчаното количество на пълнене при програмите с пара се изразходва около 250 до 300 мл дестилирана вода.

Стартиране на програмата

Изберете бутона Старт.

Указание: Ако искате да обезопасите програмата срещу погрешно преместване, изберете защитата от деца, вижте → Страница 14.

Изпълнение на програмата

Статусът на програмата се показва на дисплея.

Променете програмата или допълнете пране

Предупреждение

Опасност от изгаряне с гореща вода!

Ако сте избрали програма с пара, може да излиза гореща пара. Можете да се изгорите от горещата пара. Отваряйте вратата на сушилнята внимателно.

Във всеки момент по време на сушенето можете да вадите или добавяте пране, както и да промените или напасвате програмата.

1. Отворете вратата на сушилнята или изберете бутона Старт за пауза.
2. Добавете пране или отстранете тъканите.
3. Ако желаете изберете друга програма или допълнителна функция.
4. Затворете вратата на сушилнята.
5. Изберете бутона Старт.

Указание: Продължителността на програмата на дисплея се актуализира в зависимост от зареждането и остатъчната влажност на прането. Показваните стойности могат да се променят след промяна на програмата или промяна на зареждането.

Прекъсване на програмата


Програмата може да бъде прекъсната по всяко време, като отворите вратата на сушилнята или изберете бутона Старт за пауза.

Внимание!


Опасност от пожар. Прането може да се запали.

Ако прекъснете програмата, трябва да извадите всички дрехи и да ги разстелите така, че топлината да може да се разсее.

Програмата е свършила

На дисплея се показва -  - .

Извадете прането и изключете сушилнята

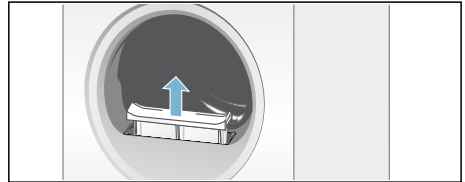
1. Извадете прането.
2. Натиснете бутона  , за да изключите сушилнята.

**Почистване на мрежестия филтър**

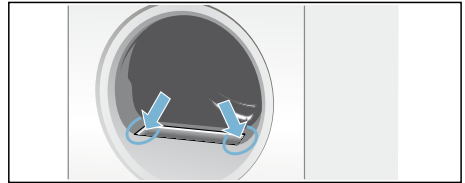
Указание: При сушенето в решетката за влакна се улавят влакна и косми от прането. Запушена или замърсена решетка за вълна намалява потока въздух и сушилнята не може да достигне пълната си производителност. Чистите решетки за влакна освен това намаляват консумацията на енергия и времето за сушене.

Почиствайте цедката за влакна **след ВСЯКО** сушене:

1. Отворете вратата на сушилнята и отстранете всички влакна от вратата.
2. Извадете двуделната цедка за влакна навън.

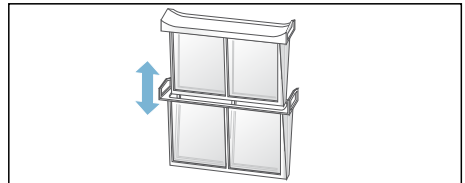


3. Отстранете влакната от вдлъбнатината на цедката за влакна.

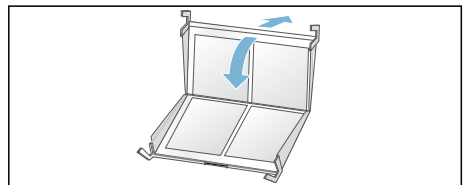


Указание: Внимавайте за това, влакна да не падат в отворената шахта.

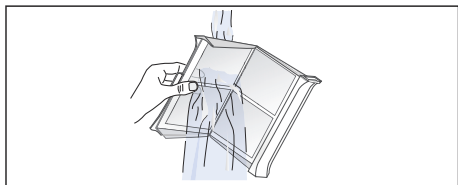
4. Разгلوبете двуделната цедка за влакна навън.



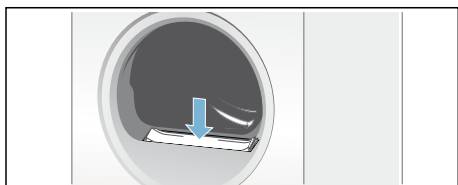
5. Отворете двете цедки и отстранете всички влакна.



6. Изплакнете влакната под течаша топла вода.



7. Подсушете цедките за влакна, затворете ги и поставете обратно двуделната цедка за влакна.



Внимание!

Сушилнята може да се повреди.

Никога не използвайте сушилнята без или с повредена цедка за влакна.

Изпразване на контейнера за кондензатна вода

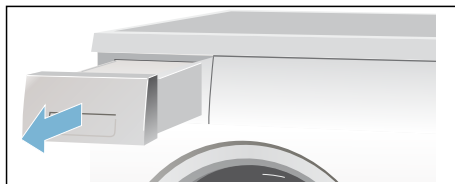
Указание

- Можете да отведете кондензираната вода чрез опционален механизъм за източване на кондензираната вода* в канала.
- Ако отведете кондензираната вода чрез опционален механизъм за източване на кондензираната вода, тогава не трябва да изпразвате контейнера за кондензирана вода.

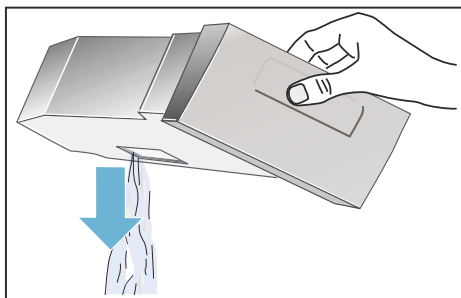
* в зависимост от модела

Указание: Изпразвайте след всяка програма за сушене контейнера за кондензатна вода, тъй като е възможно при напълване на контейнера следващата програма за сушене да се прекъсне.

1. Извадете контейнера за кондензатна вода в хоризонтална позиция.



2. Излейте кондензатната вода.



Внимание!

Замърсената кондензатна вода може да причини вреди на здравето и материални щети.

Кондензатната вода не е питейна вода и може да е замърсена с влакна. Не пийте и не използвайте повторно.

3. Вкарайте контейнера за кондензатна вода обратно в сушилнята докато усетите щракване.



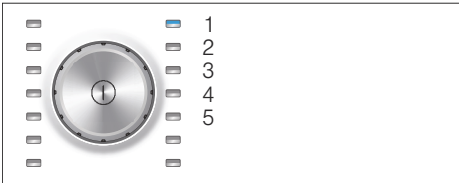
Указание: Цедката в контейнера за кондензирана вода филтрира кондензираната вода, която се използва за автоматичното почистване на сушилнята. Цедката се почиства чрез изпразване на кондензираната вода. Въпреки това проверявайте редовно за оставащи отлагания и ги отстранявайте. Вижте → Страница 21.

Настройка на сигнала

Можете да промените следните настройки:

- силата на звука за сигнала в края на програмата) и/или
- силата на звука за сигналите на бутоните.
- Активиране или деактивиране на автоматичното изключване.

За промяна на настройките първо винаги трябва да активирате режима за настройка.



Активиране на режим за настройване

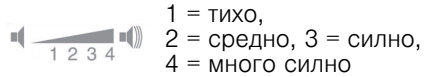
1. Включете сушилнята.
2. Изберете програмата за памук на позиция 1.
3. Натиснете бутона за степента на сушене, задръжте го натиснат и същевременно завъртете копчето за избор на програма надясно в позиция 2.
4. Пуснете бутона за степента на сушене.

Сега е активиран режимът за настройка и на дисплея се показва предварително настроената сила на звука за сигнала в края на програмата.

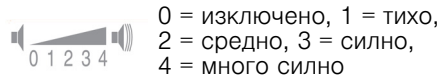
Промяна на силата на звука или автоматичното изключване

Пуснете или завъртете копчето за избор на програма на:

- Позиция 2: променете силата на звука с бутона "Свършва в" за **сигнала в края на програмата** и/или



- Позиция 3: променете силата на звука с бутона "Свършва в" за **сигналите на бутоните**.



- Позиция 4: активирайте или деактивирайте **автоматичното изключване** на сушилнята с бутона за "Свършва в". ON за активирано и OFF за деактивирано.

Указание: Вашата сушилня се изключва при активирана функция за автоматично изключване след 15 минути от съображения за пестене на енергия.

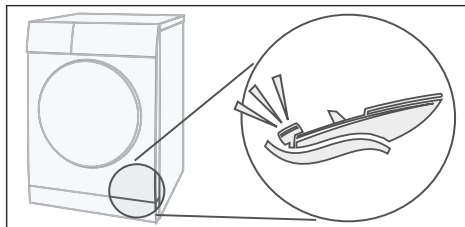
Прекратяване на режима за настройка

Сега можете да завършите процеса и да изключите сушилнята. Настройките са запазени.

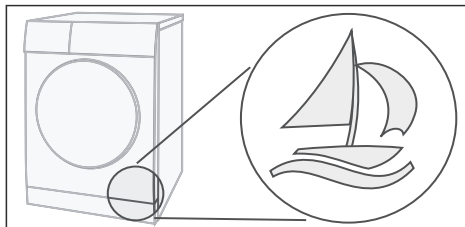
Шумове

Указание: При сушенето от компресора и помпата възникват напълно нормални шумове.

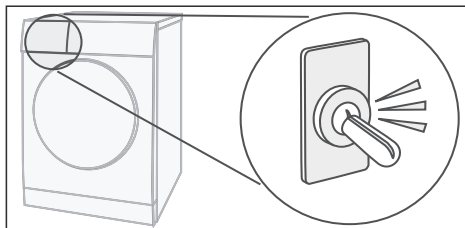
Компресорът на сушилнята причинява от време на време бръмчене. При това силата на звука варира в зависимост от програмата и напредъка на сушенето.



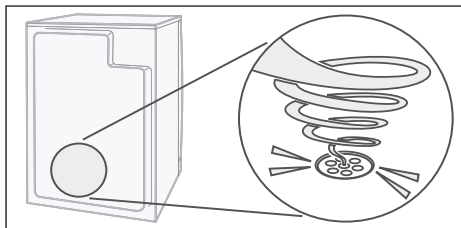
Компресорът от време на време се проветрява и при това възниква жужащ звук.



Автоматичното почистване на сушилнята предизвиква щракане.



Кондензатната вода се изпомпва с помпа в контейнера за кондензатната вода. При това възникват шумове от помпата.



Почистване

Почистване на сушилнята и обслужващия панел

Предупреждение

Опасно за живота!

Сушилнята работи с електрически ток, като при това има опасност от токов удар.

Преди почистване откачете сушилнята от електрическата мрежа.

Почистете сушилнята и обслужващия панел:

- не с препарати за почистване, а само с вода,
- с мека влажна кърпа,
- не с водна струя,
- и отстранете незабавно всички остатъци от перилен препарат.
- Средствата за предварително обработване на дрехите, като например спрейове преди пране или препарати за петна, не трябва да влизат в контакт с повърхността на сушилнята. Отстранявайте незабавно остатъци от пръски мъгла или други остатъци с влажна кърпа.

Почистване на сензорите за влажност

Указание: Сушилнята е оборудвана със сензор за влажност от неръждаема стомана. Сензорът за влажност измерва степента на влажност на прането. След по-дълго работно време върху сензора за влажност може да се образува слой от котлен камък. Той трябва редовно да се отстранява.



Отворете вратата и почистете сензора за влажност с грапава гъба.

Внимание!

Сензорът за влажност може да бъде повреден.

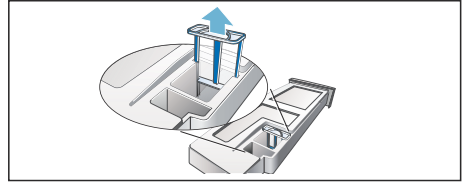
Не почиствайте сензорите за влажност с абразивен препарат и стоманени телчета.

Почистване на цедката в контейнера за кондензатна вода

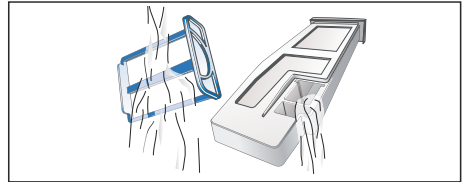
Указание: Цедката в контейнера за кондензирана вода почиства кондензираната вода, която се използва за автоматичното почистване на сушилнята.

1. Извадете контейнера за кондензирана вода в хоризонтална позиция.
2. Излейте кондензираната вода.

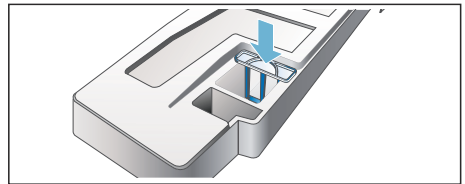
3. Свалете цедката.



4. Почистете цедката под течаща топла вода или в съдомиялна машина.



5. Вкарайте цедката, докато усетите щракване.



Внимание!

Сушилнята може да е замърсена с влакна и в резултат на това да бъде повредена.

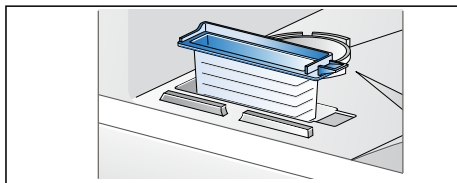
Използвайте сушилнята само с поставена цедка.

6. Вкарайте контейнера за кондензирана вода, докато усетите щракване.

Почистете цедката в резервоара за освежителя

Указание: Цедката в резервоара за освежителя предпазва резервоара за освежителя от замърсявания.

1. Извадете контейнера за кондензирана вода в хоризонтална позиция.



2. Извадете цедката и я почистете под течаща вода или в съдомиялна машина.
3. Поставете обратно цедката.

Внимание!

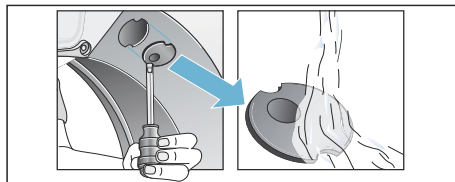
Сушилнята може да се повреди.

Използвайте сушилнята само с поставена цедка.

4. Вкарайте контейнера за кондензирана вода обратно, докато усетите щракване.

Почистете парната дюза

Указание: Парната дюза може да се запуши от утайки, като например от котлен камък или влакна.



1. Отворете вратата и отстранете капака на парната дюза с отвертка.
2. Почистете капака под течаща вода.
3. Притиснете отново капака във фиксатора.

Повреда, какво да направим?

Повреди	Причина/Отстраняване
 на дисплея и сушенето е прекъснато.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Изпразнете контейнера за кондензирана вода и изберете бутон Старт. ■ Ако е инсталиран опционалният механизъм за източване на кондензирана вода, маркучето на механизма може да е запушен. Проверете маркучката за утайки и го изплакнете от отвътре.
 на дисплея.	Почистете цедката за влакна и изберете бутон Старт .
selfCleaning  на дисплея.	Не е грешка. Топлообменникът се почиства автоматично. Не изваждайте контейнера за кондензирана вода по време на процеса на почистване.
 на дисплея.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Напълнете дестилирана вода в резервоара за освежителя и изберете бутон Старт.
Сушилнята не стартира.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Захранващият щепсел включен ли е и предпазителът проверен ли е? ■ Избрана ли е програма? Изберете програма. ■ Вратата на сушилнята отворена ли е? Затворете вратата. ■ Активирана е защитата от деца? Деактивирайте защитата за деца. ■ Избрано ли е време за свършване? Програмата стартира със забавяне. ■ Избрана ли е програма с пара и резервоарът за освежителя празен ли е? Напълнете резервоара за освежителя.
При пълнене на резервоара за освежителя водата прелива.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Цедката в резервоара за освежителя може да се запушена от утайки. Почистете цедката → <i>Страница 22</i>.
Намачкване.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Намачквания се получават, когато количеството за пълнене бъде надвишено или бъде избрана грешна програма за вида на вашия текстил. Ще намерите всички необходими информации в таблицата с програмите. ■ Извадете дрехите веднага след сушенето, защото ако останат в барабана се получават намачквания.
Излиза вода.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Не е грешка, сушилнята може да стои под наклон. Изправете сушилнята.
* в зависимост от модела	

Повреди	Причина/Отстраняване
Прането не се суши напълно или все още е влажно.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Топлото пране се усеща по-влажно след края на програмата, отколкото фактически е. Разстелете прането и оставете топлината да се разсее. ■ Направете фина настройка на желаното сушене, като по този начин се увеличава времето за сушене, но температурата не се повишава. Вашето пране става по-сухо → <i>Страница 14</i>. ■ Изберете програма с по-дълго време за сушене или увеличете желаното сушене. При това температурата не се увеличава. ■ Изберете програма за време за допълнително сушене на все още влажно пране → <i>Страница 12</i> ■ Ако сте превишили максималното количество за зареждане на програмата, прането не може да се изсуши добре. ■ Почистете сензора за влажност в барабана. Слой от отлен камък може да попречи на сензорите и вашето пране на не бъде добре изсушено → <i>Страница 21</i>. ■ Сушенето е било прекъснато поради прекъсване на захранването, пълен контейнер с кондензирана вода или поради превишаване на максималното време за сушене. <p>Указание: Спазвайте също съветите за прането → <i>Страница 11</i>.</p>
Времето на сушене е твърде дълго?	<ul style="list-style-type: none"> ■ Цедката за влакна може да е замърсена и да предизвиква по-дълго време за сушене. Почистете цедката за влакна. ■ Ако входът за въздух на сушилнята е запушен или не е свободно достъпен, това може да увеличи времето за сушене. Пазете свободен входа за въздух. ■ Ако околната температура е по-висока от 35° по Целзий, това може да удължи времето за сушене. ■ Недостатъчна въздушна циркулация в помещението може да увеличи времето за сушене. Проветрете помещението.
Изгаснал дисплей и бутонът Старт мига.	<p>Не е грешка. Активен е режимът за пестене на енергия .</p>
Остатъчна вода в контейнера за кондензирана вода, въпреки че сушилнята е свързана към механизъм за източване на кондензираната вода*.	<p>Не е грешка. Ако е инсталиран механизъм за източване на кондензираната вода, поради функцията за самопочистване на сушилнята в контейнера за кондензирана вода остава остатъчна вода.</p>
Влажността в помещението се покачва.	<p>Не е грешка. Проветрете добре помещението.</p>
Прекъсване на електрозахранването.	<p>Програмата за сушене се прекъсва. Извадете прането и го разстелете или стартирайте програмата отново.</p>
Необичайни шумове при сушенето.	<p>Не е грешка. Шумовете възникват от автоматичното почистване на топлообменника .</p>
Въпреки сушенето сушилнята е студена на допир.	<p>Не е грешка. Сушилнята с топлинна помпа суши ефективно при ниски температури.</p>
<p>* в зависимост от модела</p>	

Указание:

Ако не можете сами да отстраните повреда на сушилнята чрез изключване и включване, обърнете се към службата за обслужване на клиенти.



Служба обслужване на клиенти

Служба обслужване на клиенти

Ако не можете сами да отстраните повредата сами (повреди, какво да направя?) се обърнете към нашата клиентска служба. Винаги ще намерим подходящо решение, така ще спестим и ненужното посещение на техник.

Информацията за контакт за най-близкия център за обслужване на клиенти ще намерите в приложения указател за центрове за обслужване на клиенти.

Съобщете на сервиза серийния номер (E-Nr.) и производствения номер (FD) на сушилнята.

E-Nr. _____ FD _____

Тези данни ще намерите от вътрешната страна на вратата на сушилнята или върху задната страна на сушилнята.

Доверете се на компетентостта на производителя.

Потърсете ни. Така ще бъдете сигурни, че ремонтът ще бъде извършен от обучени сервизни техници, които разполагат с оригинални резервни части.



Стойности на потребление

Таблица със стойности на консумация


Програма	Обороти на центрофугата, с които е центрофугирано прането	Продължителност**		Разход на енергия**	
Памук		9 кг	4,5 кг	9 кг	4,5 кг
Готово сухо*	1400 об./мин.	204 мин.	126 мин.	1,91 кВтч	1,06 кВтч
	1000 об./мин.	226 мин.	131 мин.	2,12 кВтч	1,20 кВтч
	800 об./мин.	251 мин.	161 мин.	2,35 кВтч	1,37 кВтч
Сухо за гладене*	1400 об./мин.	138 мин.	83 мин.	1,36 кВтч	0,84 кВтч
	1000 об./мин.	164 мин.	99 мин.	1,62 кВтч	0,98 кВтч
	800 об./мин.	190 мин.	115 мин.	1,88 кВтч	1,17 кВтч
Лесна поддръжка		3,5 кг		3,5 кг	
Готово сухо*	800 об./мин.	55 мин.		0,51 кВтч	
	600 об./мин.	71 мин.		0,66 кВтч	



Тестът за оценка на енергийния етикет на ЕС трябва да се извърши последователно с пълно натоварване и с половин натоварване, започвайки с половин натоварване.

* Настройките на програмите за изпитвания е в съответствие с действащия стандарт EN61121.

** В зависимост от вида тъкани, състава на прането за сушене, остатъчната влага на тъканите, както и количеството на зареждане стойностите могат да се различават от посочените стойности.

Най-ефикасна програма за тъкани от памук

Следната “Стандартна програма за памук” (обозначена с ) е подходяща за сушене на нормално влажно памучно пране и по отношение на комбинирания разход на енергия е най-ефикасна за сушене на мокро памучно пране.

Стандартни програми за памук съгласно актуалната Наредба на ЕС 932/2012			
Програма +  Drying target	Зареждане	Разход на енергия	Продължителност на програмата
 Памук + Готово сухо	9 кг/4,5 кг	2,12 кВтч/1,20 кВтч	226 мин./131 мин.

Настройки на програмата за изпитвания и етикетиране относно енергийната ефективност в съответствие с Директива 2010/30/ЕС



Технически данни

Размери:

85 x 60 x 60 cm

Височина x ширина x дълбочина

Тегло:

около 57 kg

Максимално количество за зареждане:

9 kg

Контейнер за кондензнатна вода:

4,6 л

Напрежение на свързване:

220 - 240 V

Мощност на свързване:

макс. 1600 W

Предпазител:

10 A

Вътрешно осветление на барабана*

Температура на околната среда:

5 - 35°C

Разход на мощност в изключено състояние:

0,10 W

Разход на мощност в състояние на готовност (неизключено състояние):

0,10 W

* в зависимост от модела



Поставяне и свързване

Обхват на доставката

- Сушилня
- Упътване за експлоатация и инсталиране
- Кош за вълна*
- Механизъм за източване на кондензираната вода*

* в зависимост от модела

Поставяне и свързване на сушилнята



Предупреждение

Опасно за живота!

Сушилнята работи с електрически ток, като при това има опасност от токов удар.

Поради това спазвайте следните указания:

- Проверете сушилнята за видими повреди. Повредена сушилня не трябва да се използва.
- Преди свързването на електрическото захранване се уверете, че посоченото върху типовата табелка електрическо напрежение отговаря на напрежението на вашия контакт.
- Използвайте само предпазител с този знак
- Внимавайте за това, захранващият кабел да не се прегъва и притиска, и да не влиза в контакт с източници на топлина или остри ръбове.

Предупреждение

Децата могат да се заключат в сушилнята и да попаднат в опасна за живота ситуация!

Никога не поставяйте сушилнята зад врата или плъзгаща се врата, която да блокира или пречи на отварянето на вратата на сушилнята.

Внимание!

Опасност от нараняване!

- При повдигане на сушилнята можете да се нараните в резултат на високото тегло. Не повдигайте сушилнята сами.
- Можете да порежете ръцете си върху острите ръбове на сушилнята. Не хващайте сушилнята за острите ръбове.
- Стърчащите части на сушилнята могат да се счупят при повдигане или бутане. Не придвижвайте сушилнята като я хващате за стърчащите части,

Внимание!

Материални щети по сушилнята или тъканите!

- Проверете сушилнята за транспортни щети. Не използвайте повредена сушилня.
- Останалата вода в сушилнята може да замръзне и повреди сушилнята. Не поставяйте сушилнята в застрашени от замръзване помещения.

При поставянето обърнете внимание:

- върху чиста, равна и стабилна повърхност,
- щепселът по всяко време да е достъпен,
- да пазите свободен входа за въздух на сушилнята и да осигурите достатъчно проветряване,
- заобикалящата среда на сушилнята да се поддържа чиста и
- сушилнята да бъде нивелирана с помощта на навиващите се крака. За целта използвайте нивелир.

Опционални аксесоари

Поръчайте опционалните аксесоари* от службата за обслужване на клиенти:

- **Свързващ комплект пералня-сушилня:**
За пестене на място сушилнята може да се постави върху подходяща перална машина със същата дълбочина и ширина. Непременно фиксирайте сушилнята с този свързващ комплект върху пералната машина.
Номер за поръчка с изтегляща се работна маса: **WTZ11400**;
Номер за поръчка без изтегляща се работна маса: **WTZ20410**.
- **Подиум:**
Повдигнете вашата сушилня за по-лесно зареждане и изпразване с помощта на подиум.
Транспортирайте пране с интегрираната кошница за пране в изваждащата се част на подиума.
Номер за поръчка: **WMZ20500**.
- **Кош за вълна:**
Сушете отделни вълнени тъкани, маратонки и плюшени играчки в кош за вълна.
Номер за поръчка: **WMZ20600**.

* в зависимост от модела

Транспортиране и защита от замръзване

Изпразнете контейнера за кондензирана вода и останалата вода в сушилнята:

1. Поставете копчето за избор на програми на произволна програма.
2. Изберете бутона старт.
3. Изчакайте 5 минути.
Указание: Кондензираната вода се изпомпва.
4. Изпразнете отново контейнера за кондензирана вода.
5. Изключете сушилнята.

Внимание!

Останалата вода може да изтече и да причини материални щети.

Транспортирайте в исправено положение.

Внимание!

Сушилнята съдържа охлаждаща течност и може да се повреди.

Преди пуска в експлоатация оставете сушилнята да стои на място за два часа.

Изпразнете резервоара на освежителя:

1. Поставете копчето за избор на програми на произволна програма с пара.
2. Изберете бутона старт.
Указание: Резервоарът на освежителя се изпразва.
3. След като програмата е завършена, изключете сушилнята.

Вашият резервоар за освежител сега е празен.

Данни за връзка във всички страни можете да намерите в приложения списък на специализираните сервиси.

Robert Bosch, Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München
DEUTSCHLAND



9000998728 (9408)